

歷史地理學與臺灣地名研究成果

文／康培德（國立東華大學鄉土文化學系教授兼主任）
攝影／廖泰基



▲花東地區在日治時期日本移入人口多，有不少日式地名。圖為花蓮縣壽豐鄉豐田村的日本移民村建築。

歷史地理學如何從事地名研究？簡單的說，是在地名學 (Toponymy) 的研究成果基礎上，進一步以歷史地理學的觀點從事地名的系統性研究。本文以簡介國史館臺灣文獻館於 2008 年 12 月出版的《臺灣地名研究成果學術研討會論文集》(註) 中論文，略窺現階段臺灣歷史地理學界的地名研究成果。

地名就如同我們習以為常的地圖，或網路族習以為常的 Google Map 一般，不同的地理尺度 (geographical scale) 即會呈現出不同的地表現象。尺度大小的變化，不單只是地名所涵蓋的地域範圍大小變化而已。愈是微觀尺度的地名，往往是現代國家體制建立後，官方對空間符

號掌握較弱之處；換句話說，地名命名權力與尺度政治 (politics of scale) 息息相關。愈微觀尺度的地名，一般往往與在當地生活的人群愈密切，也愈能反映出當地人如何透過地名來理解與掌握其生活空間秩序。

李玉芬、田輝鴻的〈綠島的地名與居民的維生方式〉，以及許淑娟的〈由地名系統建構楠梓仙溪中游的區域特色〉，立基於小尺度地區田野現地調查、採錄的在地地名。以綠島的個案為例，這些平常不會出現在地圖上、不為外人熟悉的地名，因為貼近當地人生活所

需，因而與土地利用、產業形態的變遷息息相關。綠島從早期伐林燒墾、農漁為主的生活，到近年來日益朝向市場經濟、觀光產業發展，呈現出當地居民對地名命名與使用上的變化；此一變化，表現的是其為生方式與生活空間在時間脈絡裡的烙印，其地名變遷的歷史分期，則不盡然與統治政權的歷史分期相關。

另一方面，地表上不同的空間，其個別重要性與意義並不對等；我們若挑兩處面積一樣大的空間，但一為都市另一為鄉間，呈現出的意義即截然不同。以都市為例，對比於其鄉間腹地，一向是整個區域的行政、經濟重心，同樣是微觀尺度的地名，官方眼中的重要性自是不同。

劉澤民的〈臺灣市街「町」名改正之探討——以臺灣總督府檔案相關資料為範圍〉，即處理日本時



▲戰後臺灣都市街道有許多以中國地名為命名方式，尤以臺北市最多。圖為重慶南路街景。



▲臺北縣金山舊稱「金包里」，是此地凱達格蘭族之「金包里」社的社名。

代市街行政區塊的命名。在當時臺灣的市街町名分類中，地理指涉者最多，願景期望者次之，紀念日本人物、天皇者最少；其空間分布，對比於戰後街道或行政區塊的命名，市街行政、交通要樞等代表統治權威、現代化表徵之處，並未命以統治階層要人之名。以感念總督治績而以其名命名的地名為例，其地名的空間分布，多為當事人的官邸或活動範圍所在地。相較戰後臺灣一般都市街道命名方式，可看出不同政權在處理都市公共空間的命名時，有不盡然一致的手腕，也有不同意義。

日本時代市街行政區塊的命名，當然是空間的文化政治 (the cultural politics of space) 表現。吳育臻的〈臺灣日式地名的時空分布及其意涵〉，則將尺度規模再放大。研究發現：日本時代命名的日式地名，表現在臺灣東部、西部兩地的模式相當不一樣；西部在大正 9 年的變革後即趨向穩定，東部則遲至昭和 12 年後才底定；期間，東部的行政區劃變動高達十

餘次之多。地名變動的層級，扣除都市內部的「市街名」改為「町名」此部分不算，西部日式地名多為「街庄」等地名涵蓋範圍較廣的層級，東部方面則不僅是「街庄」層級，地名涵蓋範圍較小的「大字」層級變動也相當大；其中，日式地名的比例超過六成，以日本移入人口比例偏高的花蓮港廳為最。此一特殊時空分布，除反映出外來政權如何透過地名對新移民進行撫慰，也驗證總督府治理臺灣時的分區發展理念——強調東部內地化的移住型殖民地對比於西部的資本型殖民地，呼應施添福提出的「第二臺灣」論述。但是，另一耐人尋味的發現是，日本時代的地名改正，不論涉及的尺度大小，比起戰後更新的地名，仍傾向較注重在地性特色，呼應了劉澤民文中以都市空間為對象的討論。

黃雯娟的〈臺灣「番」與「社」字地名的空間分布特性與意涵：地名作為歷史地理研究的線索初探〉與吳進喜的〈臺灣的同名地名：以臺灣堡圖為中心〉以全臺為研究範圍。〈「番」與「社」字地名〉，主要透過不同時期、不同比例尺地圖上含有「番」、「社」字的地名，討論其地理分布上的特色，以及與平

埔族群社域或活動範圍之間的關聯性。〈同名地名〉一文，則透過聚落地名中重複出現的頻率高低，重建當時較為普遍的舊有農村景觀 (landscape)，研究成果除了可輔助文獻史料所得出的結論外，也能檢視出僅依賴文獻的研究結果所忽略之處；論文並討論同名超過二十次者 (如竹圍、新庄、三塊厝、山腳等) 的空間分布規律性，以及福佬、客家人的同名地名異同處。

歷史地理學界的地名研究成果，當然不限於該論文集所收錄的論文主題，也不僅止於前述的問題探討方式。但該論文集所收錄文章，除了讓我們略窺其研究成果外，也讓我們了解歷史地理學在地名研究上的議題設定與研究法。

註：2008 年 4/25-26 發表於國史館臺灣文獻館、中研院臺史所主辦的「臺灣地名研究成果學術研討會」論文集出版成冊。



▲臺灣地區共有二十處地方名為「竹圍」。圖為臺北縣淡水竹圍漁港。